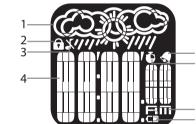
Weather Forecast Watch (RA121). Equipped with realtime clock, stopwatch, alarm, backlight and keypad lock functions, this watch can also be used for providing daily

- The measurement functions built into the RA121 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this device should be considered as reasonable
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility fo any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this device.

### CONTROL BUTTONS



- MODE: Switch to another display; quick exit during any setting mode
- 2. **SET**: Enter setting mode: confirm setting value 3. **ST / SP / +**: Increase value of the setting; start / stop
- 4. / : Activate backlight; lock keypad RST / -: Decrease value of the setting; reset stopwatch



- . Displays weather forecast
- : Indicates keypad is locked . X: Indicates beep tone is turned Off Displays clock, calendar, stop watch, alarm time or
- mode banners
  : Indicates alarm is On
- : Indicates stopwatch is displayed or running
- GETTING STARTED

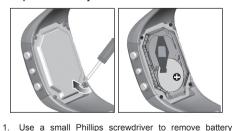
Press any key for 2 seconds to activate the LCD display.

ı	been installed. See below for battery warnings.		
	INDICATION	DESCRIPTION	
		The battery is low.	
	C	The battery is too low to operate. The weather icon is cleared.	

return to normal once battery has been replaced. NOTE If you need to replace the battery, we highly

service department.

### To replace the battery:



- compartment lid. Once opened, please keep the screw in a safe place to avoid losing them.
- 2. Remove the old battery and insert the new one, matching the polarities.
- 3. Replace the lid by screwing it back into place using a

### OPERATING MODES

- Press MODE to switch between Time Mode
- Date Mode · Chrono (Stopwatch) Mode

RA121\_EU\_OP.indd 1

Alarm Mode



# This mode is used for viewing the current time and weather

orecast, and for setting the time and date.

#### SET TIME AND DATE Press **MODE** to navigate to Time Mode.

#### Press and hold **SET** to enter settings. Press ST/SP/+ or RST/- to change values of the setting.

Press and hold ST/SP/+ or RST/- to rapidly change Press SET to confirm and move to the next setting.

Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting

options are as follows: 12 / 24-hour time; hour; minute year; month-day / day-month; month; day; beep on/off.

### . Press **MODE** anytime to confirm and exit settings.

#### This mode is used for viewing the current date and weather forecast. Press **MODE** to navigate to Date Mode.

### STOPWATCH MODE (CHRONO)

- Press MODE to navigate to Chrono Mode . Press ST/SP/+ to start / stop stopwatch.
- TO RESET STOPWATCH Press RST/- to reset stopwatch.

DATE MODE

NOTE Stopwatch can be reset to 00:00:00 only if it has been stopped or paused.

- Press MODE to navigate to Alarm Mode
- Press and hold **SET** to enter settings.
- Press ST/SP/+ or RST/- to change values of the setting Press and hold ST/SP/+ or RST/- to rapidly change
- 4. Press SET to confirm and move to the next setting Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting options are as follows: hour; minute.
- Press **MODE** anytime to confirm and exit settings. TO ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM
- Press MODE to navigate to Alarm Mode. Press ST/SP/+ or RST/- to activate / deactivate alarm
- indicates that the alarm has been activated. . Press MODE to confirm and exit.

# When the alarm clock is activated, it will sound at the set time

every day. Press any button to stop the alarm for that day. NOTE The alarm clock is still active and will set off again the

### BACKLIGHT AND KEYPAD LOCK Press - / a to turn backlight On for 5 seconds.

NOTE The backlight function will not operate if " " C ] " is displayed.

# To toggle keypad lock On or Off: To toggle keypad lock On or Off:

is locked.		
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	is locked.

#### IME USE ONLY) This watch forecasts the next 12 to 24 hours of weath BATTERY REPLACEMENT Sunny Partially Cloudy

The RA121 uses a CR2032 3V battery, which has already been installed. See below for battery warnings.			Sunny	Partially Cloudy	
INDICATION DESCRIPTION			LICE IN THE	WATER	
The battery is low.			The RA121 is	: WATER : water-resistant	

#### The RA121 is water-resistant up to 30 meters (98 feet NOTE While the low battery icon is displayed, weather SHOWERING LIGHT SHALLOW SNORKELING forecast, alarm beeping and backlight are disabled. It will SPLASHES (WARM / SWIMMING / DIVING / DEEP COOL SHALLOW SURFING / WATER WATER WATER DIVING

NOTE Set the watch before exposing it to excessive water Pressing the keys while in the water or during heavy orms may cause water to enter the watch.

Cloudy

Rainy

	SPECIFICATIONS			
•	Real time clock	12/24 format with hour / minute / second		
	Stopwatch	00:00:00 to 99:59:59 (hr:min:sec)		
	Power	1 x CR2032 3V battery		
	Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)		
	Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)		

these warnings and the entire user manual before using the

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use lukewarm water and mild soap to clea the watch. Never use the products in hot water or store
- them when wet. Do not subject the product to excessive force, shock dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable Do not scratch hard objects against the LCD display as

this may cause damage.

- Take precautions when handling all battery types. Remove the batteries whenever you are planning to
- store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual. The product is a precision instrument. Never attempt
- to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is
- a danger of electric shock. Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced
- by an approved service center annually. When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal
- household waste. Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- **NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without

The contents of this manual may not be reproduced

without the permission of the manufacturer.

#### ABOUT OREGON SCIENTIFIC

isit our website (www.oregonscientific.com) to learn mo about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department direct please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

Call 1-800-853-8883. For international inquiries, please visit:

#### www2.oregonscientific.com/about/international EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this METEO with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



#### **METEO** Orologio con previsioni meteorologiche **MODELLO: RA121**

# previsioni meteorologiche di Oregon Scientific™(RA121)

- Le funzioni di rilevazione dell'unità RA121 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali e industriali di misurazione o di precisione. Le informazioni visualizzate da questo dispositivo devono essere
- considerate puramente indicative. Oregon Scientific™ declina qualsiasi responsabilita per qualsiasi perdita o per eventuali richieste di danni da parti di terzi che possono sorgere dall'uso di questo

### PULSANTI DI CONTROLLO



- MODE: consente di passare ad un'altra visualizzazione e di abbandonare rapidamente una modalità di
- 2. **SET**: consente di accedere alla modalità di impostazione e di confermare le impostazioni

e di azzerare il cronometro

- 3. ST / SP/ + : consente di aumentare il valore dell'impostazione e di avviare/interrompere i
- 4. dr. consente di attivare la retroilluminazione e il 5. **RST / -**: consente di diminuire il valore dell'impostazione

- Visualizza le previsioni meteorologiche : indica che il blocco dei tasti è attivo
- 1: indica che il segnale acustico è disattivato Visualizza orologio, calendario, cronometro, ora della
- sveglia o banner delle modalità 🤜 : indica che la sveglia è attiva
- 6. 🕒 : indica che il cronometro viene visualizzato o che è r. ☐ ☐: orologio in formato 12 ore

### 8. oppure : indica che la batteria è in OPERAZIONI PRELIMINARI

Per attivare il display LCD, premere un tasto qualsiasi per

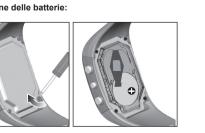
#### SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE L'unità RA121 funziona con una batteria di tipo CR2032 già inserita. Fate riferimento alla tabella sottostante per le

INDICAZIONE	DESCRIZIONE	
	La batteria è in esaurimento.	
La carica è troppo debole p mettere in funzione l'unità. L'ico delle previsioni scompare.		

NOTA Mentre viene visualizzata l'icona della batteria in esaurimento, la funzione delle previsioni meteorologiche, il segnale acustico della sveglia e la retroilluminazione sono disattivati. La visualizzazione ritornerà alla normalità dopo

NOTA Se è necessario sostituire la batteria, si consiglia di contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio di

### Sostituzione delle batterie



- 1. Con un piccolo cacciavite Phillips, togliere la copertura del vano batterie. Una volta aperto, mettere le viti in un luogo sicuro per evitare di perderle.
- 2. Togliere la batteria vecchia ed inserire quella nuova rispettando le polarità. 3. Riavvitare la copertura con il cacciavite Phillips

#### MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO Premere MODE per scorrere tra:

- Modalità ora Modalità data
- Modalità Chrono (cronometro)
- Modalità Sveglia

### **MANUALE PER L'UTENTE**



Questa modalità viene utilizzata per visualizzare l'ora corrente e le previsioni meteorologiche e per impostare ora

- IONE DI ORA E DATA Premere MODE per navigare fino alla Modalità ora. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni. Premere ST/SP/+ o RST/- per cambiare i valor
- modificare rapidamente i valori. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i passaggi 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, mesegiorno / giorno-mese, mese, giorno, segnale acustico

dell'impostazione. Tenere premuto ST/SP/+ o RST/- per

#### 5. Premere **MODE** per confermare e abbandonare le impostazioni in qualsiasi momento. MODALITÀ DATA

Questa modalità viene usata per visualizzare la data corrente

e le previsioni meteorologiche. Premere **MODE** per passare

### MODALITÀ CRONOMETRO (CHRONO)

attivato/disattivato.

alla Modalità data.

- Premere MODE per passare alla Modalità chrono. 2. Premere ST/SP/+ per avviare e interrompere il
- Premere RST/- per azzerare il cronometro

#### NOTA Il cronometro può essere riportato a 00:00:00 solo se è stato interrotto o messo in pausa.

# MODALITÀ SVEGLIA

- Premere MODE per passare alla Modalità sveglia Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni. Premere ST/SP/+ o RST/- per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto ST/SP/+ o RST/- per modificare rapidamente i valori.
- Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i passaggi 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: ore, minuti. 5. Premere MODE per confermare e abbandonare le
- impostazioni in qualsiasi momento. TTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA
- Premere MODE per passare alla Modalità sveglia. Premere ST/SP/+ oppure RST/- per attivare o disattivare la sveglia. L'icona 🌏 indica che la sveglia è stata

3. Premere **MODE** per confermare e uscire. MENTO DELLA SVEGLIA Quando la sveglia è attiva, suonerà ogni giorno all'ora impostata. Premere un tasto qualsiasi per interrompere la

NOTA La sveglia è ancora attiva e suonerà nuovamente il giorno successivo

#### RETROILLUMINAZIONE E BLOCCO DEI TASTI Attivazione della retroilluminazione Premere - 🗗 / 🛍 per attivare la retroilluminazione per

NOTA La retroilluminazione non funziona se sul display sono visualizzate le icone " o " ." Attivazione / disattivazione del blocco dei tasti: Tenere premuto 🔭 / 🖸 per 2 secondi. L'icona 🛍 indica che i tasti sono bloccati.

### REVISIONI METEOROLOGICHE Questo orologio mostra le previsioni meteorologiche delle Parzialmente nuvoloso Nuvoloso Pioggia Sereno

SO IN ACQUA						
orologio	RA121 è	resisten	te all'acqua f	fino a 30 n	netri.	
					<b>45-</b> **	
	PIOGGIA SPRUZZI ETC	DOCCIA	NUOTATE NON IMPEGNATIVE /	TUFFI IN ACQUA BASSA /	IMMERSIONI / TUFFI IN ACQUA PROFONDA	

NOTA Impostare l'orologio prima di esporlo ad acqua eccessiva. Se i pulsanti vengono premuti mentre si è in acqua o durante forti temporali, l'acqua potrebbe entrare

#### PECIFICHE TECNICHE 12/24 ore con ore / minuti / secondi Da 00:00:00 a 99:59:59 (ore:min:sec) Cronometro Alimentazione 1 batteria CR2032 da 3 V esercizio

Temperatura di da -20°C a 60°C

stoccaggio

#### VVERTENZE Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso. Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito.

Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in

#### quanto potrebbero causare danni. Non utilizzare mai i **METEO** rodotti in acqua calda né riporli se bagnati. **Montre Station Météo** Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva urti MODELE: RA121 polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre I prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Ur

simile trattamento può comportare il malfunzionamento

Non manomettere i componenti interni. In questo modo si

Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si

Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare

nutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare

Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare

mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.

Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo

Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto

Al momento dello smaltimento di guesto prodotto, agire

in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento

A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo

Il contenuto di questo manuale non può essere

ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto

NFORMAZIONI AGLI UTENTI DEI PRODOTTI DI

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE

e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanz

pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche,

o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della

propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagl

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta

a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei

rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla

al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova

apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno

adeguata raccolta differenziata per l'avvio successiv

d evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla

smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente

comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste

Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito

alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della

Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite

dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno

IARAZIONE DI CONFORMITA' UE

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

servizio clienti della Oregon Scientific.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è

dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento

e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisc

sonetto barrato riportato sull'apparecchiatura

del manuale per l'utente possono essere modificati senza

Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.

on è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo.

batterie nuove come indicato in questo manuale per

possono essere riparati dall'utente.

Manipolare le batterie con attenzione.

può provocare scosse elettriche.

manuale possono differire dalla realtà.

trebbero causare danni.

invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare

danni. L'unità principale non contiene componenti che

del prodotto.

dei rifiuti.

preavviso.

TIPO "DOMESTICO"

nonché allo smaltimento dei rifiuti"

composta l'apparecchiatura

dalla normativa vigente

### MANUEL DE L'UTILISATEUR

INTRODUCTION station météo (RA121) de Oregon Scientific. Equipée des verrouillage des touches, vous pouvez également utiliser

- Les fonctions de mesure de l'appareil RA121 ne doivent
- plus ou moins précises. Oregon Scientific ™ ne peut être tenu responsable de la perte de la montre ni des réclamations de tierces parties relatives à son utilisation.



- MODE: Permet de passer à un autre mode, de sortir rapidement du mode de réglage
- SET : Permet d'entrer dans le mode réglage ou de onfirmer les valeurs d'un réglage ST/SP/ + : Permet d'augmenter la valeur d'un réglage,
- / ( : Active le rétro-éclairage et le verrouillage des MODE ALARME



- Affichage des prévisions météo
- Y: Indique que le bip est désactivé Affiche l'horloge, le calendrier, le chronomètre, l'heure de l'alarme ou les bannières des modes
- : Indique que l'alarme est activée à l'heure préprogrammée. Appuyez sur n'importe quelle : Indique si le chronomètre s'affiche ou est en touche pour arrêter l'alarme. **☐** : Horloge format 12 H

# IE L'APPAREIL (UI

### Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 2 secondes pour activer l'écran LCD.

d'ores et déià installée. Voir ci-dessous pour toute

recommandation relative à la pile.		
INDICATION	DESCRIPTION	
	La pile de la montre est faible.	
C	S'affiche lorsque la pile est trop faible pour fonctionner. Les icônes de prévisions météo ne s'affichent pas.	

éclairage seront désactivées. Elles reviendront en mode normal une fois les piles remplacées. REMARQUE Si vous devez remplacer la pile, nous vous nmandons de contacter le distributeur ou le service

REMARQUE Si l'icône de faiblesse des piles s'affiche, les



Utilisez un petit tournevis pour retirer le couvercle du ompartiment des piles. Une fois ouvert, placez les vis dans un endroit où vous êtes certain de les récupérer. 2. Remplacez la pile usagée et insérez la nouvelle en

espectant les signes de polarité

MODES DE FONCTIONNEMENT Appuyez sur MODE pour alterner entre

3. Replacez le couvercle en serrant les vis à l'aide du

### Mode Heure

- Mode Date Mode Chronomètre (Chrono)
- Mode Alarme

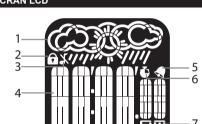
cette montre pour obtenir les prévisions météo

- pas se substituer aux dispositifs de précision industriels ni aux mesures effectuées par des professions Les relevés enregistrés par cet appareil doivent être considérés uniquement comme des représentations

### OUCHES DE COMMANDE

- 2. Appuyez sur ST/SP/+ pour mettre en marche le ITIALISER LE CHRONOMETRE
- Appuvez sur RST/- pour réinitialiser le chronomètre. REMARQUE Vous pouvez seulement réinitialiser le chronomètre de lancer/arrêter le chronomètre 00:00 si vous l'avez arrêté ou mis en pause.

### 5. RST / -: Permet de diminuer la valeur d'un réglage, de réinitialiser le chronomètre



- : Indique que les touches sont verrouillées
- 3. Appuyez sur MODE pour confirmer et sortir. orsque l'alarme est activée, elle sonnera chaque jou

# 8. Dou : Indique que la pile est faible

#### Appuyez sur → / pendant 5 secondes, pour activer le rétro-éclairage. REMARQUE La fonction rétro-éclairage ne fonctionnera Le modèle fonctionne avec une pile au lithium CR2032 pas si " 📵 "ou " 🔘 " sont affichés.

Pour alterner entre le verrouillage ou le déverrouillage Appuvez et maintenez - / pendant 2 secondes. A indique que les boutons sont verrouillés.

PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES

nuageux

Vous pouvez utiliser ce mode pour visualiser l'heure, les

Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Heure.

Appuyez et maintenez la touche SET pour avoir accès

Appuyez sur ST/SP/+ ou RST/- pour modifier les réglages.

4. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au

Utilisez ce mode pour visualiser la date actuelle et les

evisions météo. Appuyez sur MODE pour naviguer dans

Appuyez sur MODE pour naviguer dans le Mode

Appuyez sur MODE pour naviguer dans le Mode

Appuyez et maintenez la touche SET pour avoir accès

Appuyez et maintenez ST/SP/+ ou RST/- pour modifier

suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque

option de réglage. Les options de réglage se présentent

3. Appuyez sur ST/SP/+ ou RST/- pour modifier les réglages.

4. Appuvez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au

POUR ACTIVER/ DÉSACTIVER L'ALARME

2. Appuyez sur ST/SP/+ ou RST/- pour activer / désactive

REMARQUE L'alarme est encore activée et se déclenchera

TRO-ECLAIRAGE ET VERROUILLAGE

l'alarme. A indique que l'alarme est activée.

Appuyez sur MODE pour naviguer dans le Mode

le la manière suivante : heure, minute

5. Appuyez sur MODE pour confirmer et sortir.

5. Appuyez sur MODE pour confirmer et sortir.

MODE CHRONOMETRE (CHRONO)

Appuyez et maintenez ST/SP/+ ou RST/- pour modifier

suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque

option de réglage. Les options de réglage se présentent

de la manière suivante : Heure : format 12 ou 24 h

heure; minute; année; mois-jour / jour-mois; mois;

sions météo et pour régler l'heure et la date.

rapidement les valeurs.

jour; bip on/off.

aux réglages.

rapidement les valeurs.

à nouveau le jour suivant.

Pour activer le rétro-éclairage

DES TOUCHES

MODE DATE

le Mode Date.

#### prochaines 12 à 24 heures. Partiellement Nuageux Pluvieux Ensoleillé

UTILISATION DANS L'EAU Le modèle RA121 est étanche, jusqu'à 30 mètres de profondeur (98 pieds).

	PLUIE ECLABOUS SURES ETC	DOUCHE (EAU TIEDE ET FROIDE)	NATATION / EAU PEU PROFONDE	PLONGEON EN EAU PEU PROFONDE SURF / SPORTS NAUTIQUES	PLONGEE AVEC TUBA EAU PROFONDE
98	OK	NON	NON	NON	NON

### volume d'eau trop important. Appuyer sur les touches lorsque vous êtes dans l'eau ou lorsque vous êtes expos à de fortes pluies peut provoquer des infiltrations d'eau à

REMARQUE Réglez la montre avant de l'exposer à un

### Horloge en temps | Format 12 ou 24 h avec heure Chronomètre 00:00:00 à 99:59:59 (hr:min:sec) Alimentation 1 pile CR2032 3 V Température de 0°C à 40°C fonctionnement (32°F à 104°F) Température de -20°C à 60°C

### PRECAUTIONS

rangement

CARACTERISTIQUES

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager appareil. Nettoyez la montre avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appare Ne pas trafiguer les composants internes. Cela pourrai annuler votre garantie et endommager l'appar
- L'appareil principal est composé de parties nor accessibles aux utilisateurs. Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, Sovez prudent lors de la manipulation des piles
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminé Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles ives comme indiqué dans ce manuel

Ce produit est un instrument de précision. Ne iamais le

- après-vente si le produit nécessite une réparation. Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution. Vérifiez toutes les fonctions importances si l'appareil n'a
- pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettovez régulièrement l'appareil. Faîtes réviser une fois par ar votre montre par un service d'entretien autorisé. Quand vous désirez vous débarrassez de ce produit jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays

En raison des limitations d'impressions, les images de ce

Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit

anuel peuvent être différentes de l'affichage actuel

produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à

sans la permission du fabriquant. EMARQUE Les caractéristiques techniques de ce

### À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scier

modifications sans préavis.

auprès de notre Service Client.

France, rendez-vous sur notre site: www.oregonscientific.fr Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site: www2.oregonscientific.com/service/support.asp J par téléphone au: 1-800-853-8883

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Par la présente, Oregon Scientific déclare que METEC Montre station météo (Modèle: RA121) est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et daté de la déclaration de conformité est disponible sur demande

site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le

# EINLEITUNG (-40°F à 140°F)

- entschieden haben. Diese Armbanduhr ist mit einer Echtzeituhr, Stoppuhr, Alarm, Hintergrundbeleuchtung und Tastensperre ausgestattet und kann darüber hinaus zur rstellung der täglichen Wettervorhersage benutzt werden
  - Die in der RA121 integrierten Messfunktionen sind nicht dafür vorgesehen, professionelle Messinstrumente oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die von diesem Gerät erzeugten Werte sollten lediglich als Richtwerte angesehen werden

Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für

#### Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die durch die Verwendung dieser Uhr entstehen könnten. DIENTASTEN



Wettervorhersage anzeigen

ERSTE SCHRITTE

die LCD-Anzeige zu aktivierer

verden nachstehend erläutert

BATTERIEWECHSEL

ANZEIGE

 $\Box$ 

: Gibt an, dass die Tasten gesperrt sind

: Gibt an, dass der Alarm aktiviert ist

★: Gibt an, dass der Signalton ausgeschaltet ist

6. 📥 : Gibt an, dass die Stoppuhr angezeigt oder

Prücken Sie 2 Sekunden lang auf eine beliebige Taste, um

bereits im Gerät installiert ist. Die Batteriewarnanzeigen

Die Ladung der Batterie ist niedrig.

Die Ladung der Batterie ist für den

Betrieb zu niedrig. Das Wettersymbol

BESCHREIBUNG

ist gelöscht.

HINWEIS Während das Symbol für die schwache

Batterie angezeigt wird, sind die Wettervorhersage, die

erung und die Hintergrun

deaktiviert. Das Gerät nimmt den regulären Betrieb wieder

empfehlen wir dringend, sich an Ihren Fachhändler oder

Uhr, Kalender, Stoppuhr, Alarmzeit oder Modusbanner

- Drücken Sie auf MODE, um zum Chronomodus zu MODE: Auf andere Anzeige wechseln; rasches Beenden
- 2. Drücken Sie auf ST/SP/+, um die Stoppuhr zu starten 2. **SET**: Einstellungsmodus aufrufen; Einstellungswert zu beenden. 3. ST / SP/ + : Wert der Einstellung erhöhen; Stoppuhr SO SETZEN SIE DIE STOPPUHR ZURÜCK
- 4. dr. Hintergrundbeleuchtung aktivieren; Tasten HINWEIS Die Stoppuhr kann nur auf 00:00:00 zurückgesetzt RST / -: Wert der Einstellung verringern; Stoppuhr werden, wenn sie beendet oder unterbrochen wurde.

und zur nächsten überzugehen. Wiederholen Sie

die Schritte 3-4 für jede Einstellungsoption. Die

Drücken Sie auf MODE, um zum Alarmmodus zu

Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Stunde; Minute.

Drücken Sie auf RST/-, um die Stoppuhr zurückzusetzer

- und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden. Drücken Sie auf MODE, um zum Alarmmodus zu 2. Halten Sie SET gedrückt, um die Einstellungen
- 3. Drücken Sie auf ST/SP/+ oder RST/-, um die Werte de Einstellung zu ändern. Halten Sie ST/SP/+ oder RST/erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte gedrückt, um die Werte rasch zu ändern. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie m Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten 4. Drücken Sie auf SET, um die Einstellung zu bestätiger

#### 5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf MODE, um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden. Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass

2. Drücken Sie auf ST/SP/+ oder RST/-, um den Alarm zu aktivieren / zu deaktivieren. 🜏 gibt an, dass der Alarm

3. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden auf

Wenn die Alarmuhr aktiviert wurde, ertönt sie täglich zu eingestellten Zeit. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den

HINWEIS Die Alarmuhr ist nach wie vor aktiv und wird an

#### darauffolgenden Tag erneut ausgelöst. HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND

aktiviert wurde.

Drücken Sie auf - 1 , um die Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang einzuschalte HINWEIS Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht wenn " oder " angezeigt wird.

So aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung:

So schalten Sie die Tastensperre ein oder aus:

Halten Sie - → / 1 2 Sekunden lang gedrückt. 1 gibt an,

Bewölkt

### WETTERVORHERSAGE Diese Uhr erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12

Teilweise bewölkt

Die RA121 ist bis zu 30 m (98 Fuß) wasserfest.

WASSER)

dass die Tasten gesperrt sind.



- 1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher. Bewahren Sie die Schrauben anschließend an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen.
- 3. Bringen Sie den Deckel mit dem Kreuzschraubenzieher BETRIEBSMODI Drücken Sie auf MODE, um zwischen folgenden Mod

2. Entnehmen Sie die alte Batterie, legen Sie die neue ein und

achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.

#### Datumsmodus Chronomodus (Stoppuhr) Alarmmodus

umzuschalten

Uhrzeitmodus

METEO

Wettervorhersage-Uhr

Modell: RA121

**BEDIENUNGSANLEITUNG** 

# Vir danken Ihnen, dass Sie sich für die METEC Wettervorhersage-Uhr von Oregon Scientific™ (RA121

aufzurufen.

DATUMSMODUS

um zum Datumsmodus zu navigieren.

STOPPUHR-MODUS (CHRONO)

Dieser Modus wird verwendet, um die aktuelle Zeit und die Wettervorhersage anzuzeigen, sowie zur Einstellung vor Uhrzeit und Datum.

Monat; Monat; Tag; Signalton Ein/Aus.

um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden.

- Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Drücken Sie auf MODE um zum Uhrzeitmodus zu Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- . Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Drücken Sie auf ST/SP/+ oder RST/-, um die Werte der Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Einstellung zu ändern. Halten Sie ST/SP/+ oder RST/-Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, gedrückt um die Werte rasch zu ändern
- die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen. Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-4. Drücken Sie auf SET, um die Einstellung zu bestätigen Anzeige, da diese beschädigt werden könnte. Sie die Schritte 3-4 für iede Einstellungsoption Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen

TECHNISCHE DATEN

Echtzeituhr

Geräts durch:

12-/24-Stundenformat mit Stunde

00:00:00 bis 99:59:59 (Std:Min:Sek)

Minute / Sekunde

Stromversorgung 1 Batterie CR2032 3V

Betriebstemperatur 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)

Lagertemperatur -20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)

verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die

gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des

Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch.

Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen

Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen

Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.

- ie Einstellungsoptionen lauten wie folgt: 12 Batterietypen. Stundenzeit; Stunde; Minute; Jahr; Monat-Tag / Tag-Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten. 5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf MODE, Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls Dieser Modus wird verwendet, um das aktuelle Datum un das Produkt eine Wartung erfordert. die Wettervorhersage anzuzeigen. Drücken Sie auf MODE,

wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen

eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts.

Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen

Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen

können sich die in dieser Anleitung dargestellten

- Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht. Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für
- Service-Zentrale warten. Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei

Ihrer Gemeinde erfragen können.

Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden. HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt

Abbildungen vom Original unterscheiden.

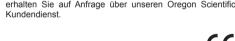
### BER OREGON SCIENTIFIC suchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und

herunterladen können.

#### ir internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere www2.oregonscientific.com/about/international.asp. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nettervorhersage-Uhr (Modell: RA121) mit der EMC Richtlinie

89/336/CE übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen



REGENS | DUSCHEN | LEICHTES | TAUCHEN IN | SCHNORC PRITZER | (NUR | SCHWIMMEN / FLACHEM | HELN WARMES / FLACHEM WASSER / IN TIEFEM KALTES WASSER SURFEN/ WASSER

30M OK NEIN NEIN NEIN NEIN HINWEIS Stellen Sie die Uhr ein, bevor Sie sie im Wasser

gedrückt werden, kann Wasser in die Uhr gelangen.

WASSER- TAUCHE SPORT

# 1/2/08 3:06:00 PM

Gracias por elegir el METEO reloi con meteorológica (RA121) de Oregon Scientific™. Este reloj, equipado con reloi a tiempo real, cronómetro, alarma, retroiluminación y bloqueo de botones, también sirve para disponer de la predicción meteorológica diaria.

#### **IMPORTANTE** Las funciones de medición del RA121 no están pensadas

- para sustituir mediciones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de este dispositivo deben considerarse únicamente indicacione orientativas.
- Oregon Scientific™ no asumirá responsabilidad alguna por pérdidas o reclamaciones de terceros que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

### **BOTONES DE CONTROL**



- MODE: Pasar a otra pantalla; salir rápidamente durante cualquier modo de ajuste 2. SET: Acceder al modo de configuración; confirmar
- 3. ST / SP / +: Incrementar valor del ajuste; iniciar / detener
- 5. **RST / -**: Reducir valor del ajuste; reiniciar cronómetro



- 1. Muestra la predicción meteorológica
- 🖬 : Indica que los botones están bloqueados 3. X: Indica que el pitido está desactivado Muestra reloj, calendario, cronómetro, hora de la alarma
- o modo banners . 🦪 : Indica que la alarma está activada
- 6. indica que el cronómetro se muestra o está en Reloj de 12 horas

PARA EMPEZAR

Pulse cualquier botón durante 2 segundos para activar la pantalla LCD CÓMO REEMPLAZAR LAS PILAS

### El RA121 funciona con 1 pila CR2032 de 3V que ya lleva

instalada. Consulte la tabla que aparece bajo estas líneas para ver el significado de los iconos de la pila. INDICACIÓN DESCRIPCIÓN

INDICACION	DESCRIPCION		
	La pila del dispositivo está casi gastada.		
C	La pila está demasiado gastada para operar. El icono de previsión meteorológica desaparece.		
NOTA Mientras se muestra el icono de pila casi gasta- función de predicción meteorológica, el pitido de la alai			

la retroiluminación estarán desactivadas. Una vez cambie la pila, volverá a la normalidad. NOTA Le recomendamos que se ponga en contacto con el

ndedor o el departamento de atención al público si tiene que cambiar la pila.



- 1. Use un destornillador de cruz pequeño para retirar la cubierta del compartimiento para pila. Una vez abierto,
- guarde los tornillos para no perderlos. 2. Retire la pila vieja e introduzca la nueva cuidando de
- que las polaridades coincidan. 3. Vuelva a colocar la tapa y fíjela con los tornillos usando

### MODOS DE OPERACIÓN

- Pulse MODE para alternar entre:
- Modo hora
- · Modo Crono (cronómetro)
- Modo fecha Modo de alarma

#### **PRECAUCIONES** asegurarse que usa su producto correcta sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto. Limpie el producto con un paño suave ligeramente

humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. Use agua tibia v un iabón suave para limpiar el reloi mente después de cada sesión. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría No manipule los componentes internos. De hacerlo
- anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo possa surgir pelo uso deste dispositivo.
- periodo de tiempo. Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo, Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento
- de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, mes-día / día-mes, mes: día, pitido on/off. de atención al cliente. 5. Pulse **MODE** en cualquier momento para confirmar y No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un
  - peligro de descarga eléctrica. Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado
  - cada año por un centro de servicio autorizado. Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial
  - Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas Los contenidos de este manual no pueden reproducirse

Visite nuestra página web (<u>www.oregonscientific.com</u>) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU v quiere contactar directamente con

nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor

cumple con la Directiva 89/336/CE del EMC. Tiene a su

de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de NOTA El cronómetro se puede reiniciar a 00:00:00 sólo si ha este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

Cliente de Oregon Scientific

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

### MODO DE ALARMA

MODO DE TIEMPO

MODO FECHA

Este modo sirve para ver la hora actual y la previsión

meteorológica, así como para configurar la hora y la fecha.

Pulse SET y manténgalo pulsado para entrar en

. Pulse ST/SP/+ o RST/- para modificar los valores del

4. Pulse **SET** para confirmar v pasar al siguiente. Repita

Este modo sirve para ver la fecha actual y la previsió

Pulse **MODE** para navegar por el Modo cronómetro.

2. Pulse **ST/SP/+** para iniciar/detener el cronómetro.

meteorológica. Pulse MODE para navegar por el Modo

ajuste. Pulse ST/SP/+ o RST/- y manténgalo pulsado

los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las

opciones de configuración son las siguientes: formato

Pulse MODE para navegar hasta el Modo hora.

para cambiar rápidamente los valores.

MODO CRONÓMETRO (CHRONO)

Pulse RST/- para reiniciar el cronómetro

sido detenido o está en pausa.

Pulse **MODE** para navegar por el Modo de Alarma. Pulse SET y manténgalo pulsado para entrar en

visite <u>www2.oregonscientific.com/service/support.asp</u> o 3. Pulse ST/SP/+ o RST/- para modificar los valores del Si está en España y quiere contactar directamente con ajuste. Pulse ST/SP/+ o RST/- y manténgalo pulsado nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor para cambiar rápidamente los valores. visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. 4. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Repita Para consultas internacionales, por favor visite www2. los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las oregonscientific.com/about/international.asp.

#### opciones de configuración son las siguientes: hora; EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD . Pulse MODE en cualquier momento para confirmar y medio de la presente, Oregon Scientific declara que e

Pulse MODE para navegar por el Modo de Alarma. 2. Pulse ST/SP/+ o RST/- para activar o desactivar la alarma. 🗬 significa que la alarma ha sido activada.

Cuando la alarma esté activada, sonará todos los días a la hora configurada. Pulse cualquier botón para que la alarma no vuelva a tocar ese día.

NOTA El despertador sigue activo y volverá a sonar a la misma hora el día siguiente.

3. Pulse **MODE** para confirmar y salir.

#### RETROILUMINACIÓN Y BLOQUEO DEL TECLADO Para activar la función de retroiluminación Pulse - / para encender la retroiluminación durante

NOTA La función de retroiluminación no se activará si la

Para activar / desactivar el bloqueo de botones: Pulse - / f y manténgalo pulsado durante 2 segundos

el bloqueo de botones está activo

PREDICCIÓN METEOROLÓGICA			
Este reloj predice el tiempo de las 12 ó 24 horas siguientes.			ras siguientes.
- <del> </del>	CD;CD	<u></u>	
Despeiado	Parcialmente	Nublado	Lluvia

### USO EN EL AGUA



NOTA Trate de no exponer el reloj a demasiada agua. No pulse los botones dentro del agua, o si llueve mucho, puesto ue podria provocar daños por la entrada de agua en el reloj

_		
	<b>FICHA</b>	TÉCN

Reloj con hora real	Formato de 12 ó 24 horas, con hora, minuto y segundo
Cronómetro	00:00:00 a 99:59:59 (h:min:sec)
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V
Temperatura de funcionamiento	0°C a 40°C (32°F a 104°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

### Relógio com previsão do tempo Modelo: RA121

# MANUAL DO USUÁRIO

Agradecemos pela escolha do METEO relógio com previsão do tempo da Oregon Scientific™ (RA121). Equipado as funções de relógio, cronômetro, alarme, luz de fundo e bloqueio dos botões, este relógio pode ser usado para fornecer a previsão diária do tempo.

Este modo é usado para visualizar a hora atual e a previsão

Pressione **MODE** para navegar até o modo Hora.

3. Pressione ST/SP/+ ou RST/- para alterar os valores

4. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo

5. Pressione **MODE** a qualquer momento para confirmar e

Este modo é usado para visualizar a data atual e a previsão

do tempo. Pressione MODE para navegar até o modo

Pressione MODE para navegar até o modo

2. Pressione **ST/SP/+** para iniciar / parar o cronômetro.

NOTA O cronômetro pode ser zerado a 00:00:00 apenas se

ressione **MODE** para navegar até o modo Alarme.

Pressione MODE para navegar até o modo Alarme

alarme. indica que o alarme foi ativado.

3. Pressione **MODE** para confirmar e sair.

o alarme para esse dia.

2. Pressione ST/SP/+ or RST/- para ativar / desativar o

Quando o relógio do alarme estiver ativado, ele soará na

hora definida todo dia. Pressione qualquer botão para parar

NOTA O relógio do alarme continuará ativo e soará no

LUZ DE FUNDO E BLOQUEIO DOS BOTÕES

Pressione - / para ativar a luz de fundo por 5

NOTA A função de luz de fundo não poderá ser operada se

Pressione e segure 峰 / 🎧 por 2 segundos. 🞧 indica que

ste relógio faz a previsão do tempo para as próximas 12

#### | COM | COM | - OM | - OM

O RA121 é à prova d'água até 30 metros (98 pés).

NOTA Ajuste o relógio antes de expô-lo à água excessiva.

Relógio de tempo Formato de 12/24 horas com

0°C a 40°C

-20°C a 60°C

estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

Utilize um pano macio e umedecido para limpar o

(-4°F a 140°F)

(32°F a 104°F)

chuva pode fazer com que a água entre no relógio.

essionar os botões na água ou durante tempestades com

hora / minuto / segundo

1 bateria CR2032 de 3V

00:00:00 a 99:59:59 (h:min:s)

Parcialmente nublado Nublado Chuvoso

" C■ "o " C□ " estiverem sendo exibidos.

Para ativar/desativar o bloqueio dos botões

PREVISÃO DO TEMPO

a 24 horas.

Ensolarado

30M / 98 Pés OK

Temperatura

operacional

Temperatura de

TIVAR O ALARME

ressione RST/- para zerar o cronômetro.

oi estiver parado ou pausado.

TAR A HORA E DATA

Pressione e segure SET para entrar no modo de

de ajuste. Pressione e segure ST/SP/+ ou RST/- para

ajuste. Repita as etapas 3-4 para cada opção de ajuste.

As opcões de ajuste são as seguintes: formato de 12 /

24 horas; horas; minutos; ano; mês-dia / dia-mês; mês;

do tempo, bem como para ajustar a data e a hora

alterar rapidamente os valores

dia: bipe ativado/desativado.

MODO DATA

### As funções de medição integradas no RA121 não têm a intenção de substituir os dispositivos de precisão industrial ou medição profissional. Os valores

produzidos por este dispositivo devem ser considerados apenas como representações razoáveis. A Oregon Scientific™ não assumirá a responsabilidade pela perda ou qualquer reclamação de terceiros que



- sin permiso del fabricante.
  - 2. SET: entra no modo de ajuste; confirma o valor de ST / SP/ + : aumenta o valor do ajuste; inicia / pára o

  - → / n: ativa a luz de fundo; bloqueia os botões

### RST / -: diminui o valor do ajuste; zera o cronômetro



Exibe a previsão do tempo : indica que os botões estão bloqueados

スリリル・アシリリ

- Y: indica que o bipe sonoro está desativado Exibe o relógio, calendário, cronômetro; hora do alarme : indica que o alarme está ativado 👛 : indica que o cronômetro está sendo exibido e
- Ħ**m** : relógio de 12 horas 8. ou : indica que a bateria está fraca

# PRIMEIROS PASSOS

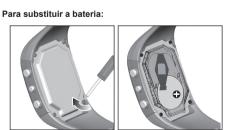
Pressione qualquer botão por 2 segundos para ativar o

I	SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA	
	O RA121 usa uma bateria CR2032 de 3V, já inst Consulte os avisos de bateria a seguir.	alad

INDICAÇÃO	DESCRIÇÃO
	A bateria está fraca.
C	A bateria está muito fraca para operar. O ícone do tempo é removido.

NOTA Embora o ícone de bateria fraca seja exibido, a previsão do tempo, o alarme sonoro e a luz de fundo ficarão lesativados. Isso voltará ao normal depois que a bateria

NOTA Se você precisar substituir a bateria, é altamente nosso departamento de atendimento ao cliente.



- 1. Use uma chave de fenda Phillips pequena para remover a tampa do compartimento da bateria. Uma vez aberta, guarde os parafusos em local seguro para evitar que
- 2. Remova a antiga bateria e insira a nova, combinando as polaridades. 3. Recoloque a tampa parafusando-a de volta no local
- MODOS DE OPERAÇÃO
- Pressione **MODE** para alternar entre: Modo Hora Modo Data
- Modo Cronômetro (Chrono)
- Modo Alarme
- armazenamento PRECAUÇÕES

#### aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos em corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando

- Não submeta o produto a forca em excesso, choque. poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar
- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo ausar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer
- tipo de pilha. Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo. As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas
- conforme especificado neste manual. Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.

Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco

- de choque elétrico Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de servicos autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real. O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

### SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para sabe mais sobre os produtos Oregon Scientific Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

### CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este METEO relógio cor previsão do tempo (Modelo: RA121) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



LCD-SCHERM

- Geeft aan dat toetsblokkering actief is X: Geeft aan dat de pieptoon Uit staat
- Seeft klok, kalender, chronometer, alarmtijd of modusbanners weer : Geeft aan dat het alarm Aan is

**METEO** 

Weerhorlog

Model: RA121

HANDLEIDING

Dank u dat u voor het Oregon Scientific™ METI

Weerhorloge (RA121) gekozen hebt. Het horloge, da

behalve een klok is voorzien van een chronometer, alarn

schermverlichting en toetsblokkering, kan u ook voorzien

De in de RA121 ingebouwde meetfuncties zijn niet

bedoeld om professionele of industriële meetapparatuur

te vervangen. De door dit apparaat berekende waarder

moeten gezien worden als een redelijke benadering van

Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor enige

-<del>\</del>\

MODE: Wisselen van scherm; snel instellingsmodus

SET: Instellingsmodus openen; instelling bevestigen

ST / SP / + : Waarde van instelling verhogen; starten /

- ← / ←: Schermverlichting activeren; toetsblokkering

RST / -: Waarde van instelling verlagen; chronometer

verliezen, of claims van derden, voortkomend uit het

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige tijd en de

OM TIJD EN DATUM IN TE STELLEN

Druk **MODE** om naar de Tijdmodus te gaan.

dag-maand; maand; dag; zoemer aan/uit.

Houd SET ingedrukt om in te stellen

sneller te wijzigen.

Datummodus te gaan.

weersverwachting te bekijken en de tijd en datum in te

Druk ST/SP/+ of RST/- om de instellingen te wijzigen.

4. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met

5. Druk op **MODE** om te bevestigen en de instellingsmodus

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige datum en

de weersverwachting te bekijken. Druk MODE om naar de

Druk MODE om naar de chronometermodus te gaan

NB De chronometer kan alleen op 00:00:00 gezet worden

Druk ST/SP/+ of RST/- om de instellingen te wijzigen

4. Druk op SET om te bevestigen en verder te gaan

5. Druk op MODE om te bevestigen en de instellingsmodus

2. Druk ST/SP/+ of RST/- om het alarm te activeren

OM HET ALARM UIT TE ZETTEN

Wanneer de wekker geactiveerd is, gaat hij elke dag om de

zelfde tijd af. Druk een willekeurige knop om het alarm voor

NB Het alarm is nog actief en zal de volgende dag weer

Druk op - / f om de schermverlichting gedurende 5

NB De schermverlichting zal niet werken als " of

Houd → / 2 seconden ingedrukt. verschijnt wanneer

\$ | \cont \c

Zonnig Half Bewolkt Bewolkt Regenachtig

DOUCHE LICHT ONDIEP

NEE NEE NEE

NB Stel het horloge in alvorens het bloot te stellen aan grote

hevige regen of in het water, dan is het mogelijk dat er water

Gebruikstemperatuur 0°C tot 40°C (32°F tot 104°F)

Opslagtemperatuur -20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)

eveelheden water. Als u de knoppen gebruikt tijdens

(WARM/ DUIKEN/ DUIKEN/ IN DIEPER

KOUD) SURFEN SURFEN/ WATER

ONDIEP IN DIEPER

12/24 formaat met uren /

00:00:00 tot 99:59:59 (uur

1 x CR2032 3V batterij

WATER WATER

Het RA121 horloge is waterdicht tot 30 meter (98 voet).

SCHERMVERLICHTING EN TOETSBLOKKERING

rlichting te activeren

Druk MODE om naar de Alarmmodus te gaan

Houd ST/SP/+ of RST/- ingedrukt om de waarder

met de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke volgende instelling. De instellingsopties zijn de

EREN / DEACTIVEREN ALARM

deactiveren. 🗬 geeft aan dat het alarm geactiveerd is

RONOMETER OP NUL TE ZETTEN

2. Druk ST/SP/+ om de chronometer te starten / stoppen

Druk op **RST/-** om de chronometer op nul te zetten.

Druk **MODE** om naar de Alarmmodus te gaan.

. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.

als hij gestopt of gepauzeerd is.

sneller te wijzigen.

volgende: Uur: minuut.

3. Druk op MODE om te bevestigen.

die dag uit te zetten.

" wordt weergegeven

12 tot 24 uur.

Toetsblokkering Aan of Uit zetten

kering actief is.

Houd ST/SP/+ of RST/- ingedrukt om de waarden

de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke

volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende

2 / 24-uur formaat; uren; minuten; jaar; maand-dag /

van uw dagelijkse weersverwachting.

gebruik van dit apparaat.

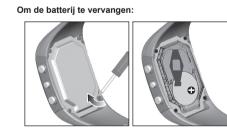
- . The contract of the contract ☐ : 12-uurs klokformaat
- STARTEN

### Oruk op een willekeurige knop gedurende 2 seconden om het scherm te activeren BATTERIJEN VERVANGEN

	ikt een CR2032 3V batterij, die al in het hieronder voor batterijwaarschuwingen.		
INDICATIE	BESCHRIJVING		
	Batterij raakt leeg.		
C	De batterij is te leeg om te kunnen gebruiken. Het weericoon wordt niet weergegeven.		
NB Wanneer h	net batterij-icoon wordt weergegeven,		

ijn de functies weersverwachting, alarmzoemer en chermverlichting niet beschikbaar. Zodra de batterij vervangen is, wordt dit weer normaal. NB Wanneer de batterij vervangen moet worden, raden u

aan om contact op te nemen met uw verkooppunt of onze klantenservice.



1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het klepje van het batteriivak te verwijderen. Zorg dat u de schroeven niet verliest terwijl het batterij vak open is. Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe met de polariteit zoals aangegeven.

3. Of het klepje weer terug met de kruiskopschroevendraa

Druk MODE om te schakelen tusser

#### Tijdmodus Datummodus Chronometermodus

Alarmmodus

#### Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken: Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze

WAARSCHUWINGEN

SPECIFICATIES

kunnen schade veroorzaken. Gebruik lauw water en milde zeep om het horloge na elke trainingssessie grondig te reinigen. Gebruik nooit heet water bij he oonmaken en berg deze producten nooit nat op. Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel he

- product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken. Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te reparerer alarm, bakgrundsbelysning och knapplås. Denna klocka kan
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm,
- want het kan beschadigd raken. Let op bij het behandelen van alle typen batterijen. Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd
- op gaat bergen. Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het produc gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken. Controleer eerst alle belangriike functies van he apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt
- is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel. Waneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke
- reglementen aangaande vuilverwerking in acht. Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke
- De in houd van deze handleiding mag niet worde vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

#### NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing

VER OREGON SCIENTIFIC Bezoek onze website (<u>www.oregonscientific.com</u>) om me te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- er tnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u evens de informatie over onze klantendienst, voor het geva

# u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING Hierbij verklaart Oregon Scientific dat deze METEO Weerhorloge (Model: RA121) in overeenstemming is met EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoel

eschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service

METEO

Väderprognosklocka

Modell: RA121

**BRUKSANVISNING** 

äderprognosklocka (RA121), Utrustad med klocka, stoppur.

Mätfunktionerna som är inbyggda i RA121 skall inte

produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.

uppkomma av användningen av denna produkt.

ersätta proffesionella mätinstrument eller industriella

precisionsanordningar. Värden som visas av denna

Oregon Scientific™ hålls inte ansvariga för några

förluster eller andra anspråk av tredie part som kan

MODE: Växla till en annan display; snabbavsluta

SET: Gå in i inställningsläge; bekräfta inställning

5. RST / -: Minska inställningsvärde, nollställ stoppur

3. ST / SP/ +: Öka inställningsvärde, start / stopp stoppur

också leverera dagliga väderprognoser.

KONTROLLKNAPPAR

- Visar väderprognos 🖬 : Indikerar knapplås PÅ
- ★: Indikerar att pipton är Från Visar klocka, datum, stoppur, alarmtid eller modeikoner : Indikerar att alarmet är På 🜓 : Stoppuret är igång eller visas
- 8. eller : Batterinivån börjar bli låg

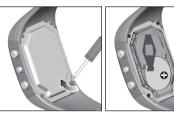
# ATT KOMMA IGÅNG ck på valfri tangent i 2 sekunder för att aktivera LCD

Display	n.	2 00.	tariao	. 101 0	ic divid
BATT	RIBYTE				
	använder ett at. Se tabeller				

INDIKERING BESKRIVNING Batteriet är svagt. Batterinivån är för låg för drift.  $\Box$ Väderikonen är nollställd

NOTERA När ikonen för svagt batteri visas kan inte rognos, alarmpip och bakgrundsbelysning användas Värdena återgår till normala så snart batterierna har bytts ut. NOTERA Om du behöver byta batteri rekommenderar vi att du kontaktar din lokala återförsäliare

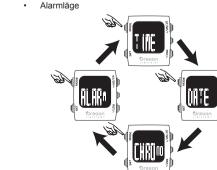
### För att byta batteriet



- 1. Använd en liten Phillips skruvmejsel för att öppna batteriluckan. Var försiktig med skruvarna efter öppning, så att de ej försvinner. 2. Plocka ur de gamla batterierna och sätt i nya.
- 3. Återmontera luckan och sätt tillbaka skruvarna.

### ARBETSLÄGEN Tryck MODE för att växla mellan:

- Tidsläge Datumläge
- Stoppursläge
- Alarmläge



### TIDSLÄGE Detta läge används för att visa aktuell tid och väderprognos

ATT STÄLLA IN TID OCH DATUM

Tryck MODE för att gå till Tidsläget.

månad-dag; månad; dag, pip on/off.

DATUMLÄGE

TOPPURSLÄGE

det stoppats eller pausats.

ALARMLÄGET

för dagen.

eller " 🔼 " visas.

tangentlåset är PÅ.

VÄDERPROGNOS

Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

Tryck **MODE** för att gå till Stoppursläget.

Tryck RST/- för att nollställa stoppuret

Tryck MODE för att gå till Alarmläge

5. Tryck MODE för att bekräfta och avsluta.

Tryck **MODE** för att gå till Alarmläget.

. Tryck MODE för att bekräfta och avsluta.

igång nästa dag vid samma tidpunkt

För att växla knapplåset PÅ eller AV:

alarmet. indikerar att alarmet aktiverats.

. Tryck ST/SP/+ för att starta / stoppa stoppuret.

NOTERA Stoppuret kan endast nollställas till 00:00:00 om

Tryck och håll inne SET för att gå till inställningsläget

4. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning

FÖR ATT AKTIVERA / AVAKTIVERA ALARMET

Tryck ST/SP/+ eller RST/-för att ändra inställningsvärden

Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljder

Tryck ST/SP/+ eller RST/- för att aktivera / avaktivera

När alarmet är aktiverat kommer det att gå igång vid inställd

tid varenda dag. Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmet

NOTERA Alarmet är fortfarande aktivt och kommer att gå

BAKGRUNDSBELYSNING & KNAPPLÅS

NOTERA Bakgrundsbelysningen fungerar ej om "

Tryck och håll inne 峰 / 🔒 i 2 sek. 📦 indikerar att

Att aktivera bakgrundsbelysning:

Tryck \_\_\_/ \infty för att tända belysningen i 5 sek.

Tryck och håll inne ST/SP/+ eller RST/- för att snabbställa

och för att ställa in tid och datum.

Tryck och håll inne SET för att gå till inställningsläge

Tryck ST/SP/+ eller RST/-för att ändra inställningsvärden

Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning

Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljde

Detta läge används för att visa aktuellt datum och

väderprognos. Tryck MODE för att växla till Datumläget.

är: 12 / 24-timmar; timme; minut; år; dag-månad /

Tryck och håll inne ST/SP/+ eller RST/- för att snabbställa

Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.

auktoriserat servicecenter årligen.

- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande

Denna produkt skall vid kassering sorteras som

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

### OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (<u>www.oregonscientific.se</u>) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECTefoner och konferenstelefoner emsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på år hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www. regonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att

# EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

na telefonnummer till respektive supportavdelning

Oregon Scientific intygar härmed att denna METEO med EMC direktivet 89/336/CF. En signerad kopia av

hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

Denna klocka ställer en prognos för vädret 12 till 24 timma Sol Halvklart Moln Regn

# VÄNDNING I VATTEN

A121 är vattenskyddad ner till 30 meter.					
					الراد الراد
	REGNSTÄNK	DUSCH	LÄTT	YTDYKNING /	SNORKL
	MM	(ENDAST	SIMNING /	SURFING /	DJUPVA
		VARMT /	GRUNT	VATTENSPORT	DYKNING
		KALLT	VATTEN		
		VATTEN)			
1 / 98fot	OK	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

NOTERA Ställ in enheten innan du utsätter den för vatten. Att använda knapparna under vatten eller i kraftiga regnoväder kan orsaka att vatten kommer in i produkten.

SPECIFIKATIONER				
Realtidsklocka	12/24-timmars val med timme minut / sekund			
Stoppur	00:00:00 till 99:59:59 (tt:mm: ss)			
Drift	1 x CR2032 3V batteri			
Arbetstemperatur	0°C till 40°C (32°F till 104°F)			
Entered to the second to the s	0000 (11 0000 / 405 (11 44005)			

#### Förvaringstemperatur -20°C till 60°C (-4°F till 140°F) **FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER** För att vara säker på att du använder din produkt säkert och

vatten och förvara dem inte fuktiga.

- korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Använd ljummet vatten och milt rengöringsmedel för att rengöra klockan. Använd aldrig produkterna i hett
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel. Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan. Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper. Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under
- en längre period. Använd endast nya batterier enligt specifikationerna denna bruksanvisning. Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig
- att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren elle ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett

risk för elektriska stötar.

© 2008 Oregon Scientific. All rights reserved.

086L005335-013

1/2/08 3:09:25 PM

RA121\_EU\_OP.indd 2